

SPECIAL ISSUE BERLIN ART WEEK
ENGLISH TRANSLATIONS INCLUDED

monopol

MAGAZIN FÜR KUNST UND LEBEN

ALLES ZUR
**Berlin
Art Week**

Die Ausstellungen,
die Künstler,
Termine und Tipps



BERLIN ART WEEK 13—18 SEP 2016

be  Berlin

ART FAIRS

**ABC ART BERLIN
CONTEMPORARY**
STATION BERLIN

POSITIONS BERLIN
POSTBAHNHOF

ARTIST FILMS

**BY BERLIN GALLERIES &
HAUBROK FOUNDATION**
KINO INTERNATIONAL

SPECIALS

ABC GALLERY NIGHT

ART AWARDS

GUIDED TOURS

PRIVATE COLLECTIONS

PROJECT SPACES

EXHIBITIONS

ANDREAS GREINER
BERLINISCHE GALERIE

ANNE IMHOF
HAMBURGER BAHNHOF

COMMON AFFAIRS
DEUTSCHE BANK
KUNSTHALLE

EDMUND KUPPEL
AKADEMIE DER KÜNSTE

GORDON PARKS
C/O BERLIN

GOSHKA MACUGA
SCHINKEL PAVILLON

HALİL ALTINDERE
NEUER BERLINER
KUNSTVEREIN

JÉRÔME BEL
HAU HEBBEL AM UFER

MITTE IN DER PAMPA
NEUE GESELLSCHAFT FÜR
BILDENDE KUNST

MY ABSTRACT WORLD
ME COLLECTORS ROOM

SVEN DRÜHL
HAUS AM WALDSEE

YVONNE ROEB
SCHERING STIFTUNG

BERLIN BIENNALE

FINAL WEEK & SPECIAL EVENTS

AKADEMIE DER KÜNSTE

ESMT EUROPEAN SCHOOL
OF MANAGEMENT AND
TECHNOLOGY

THE FEUERLE COLLECTION

KW INSTITUTE FOR
CONTEMPORARY ART

BOAT BLUE-STAR

INHALT CONTENTS

03 EDITORIAL

06 IMPRESSUM

08 INTERPOL

Die sehenswertesten Ausstellungen der Berlin Art Week und Neues aus der Berliner Kunstszene. Plus: der Choreograf Jérôme Bel im Interview

22 ART BERLIN CONTEMPORARY

Die spannendsten Künstler, die interessantesten Projekte auf der Messe am Gleisdreieck

26 KOPRODUKTION

Roger Ballen und Asger Carlsen zeigen ihre verstörenden Gemeinschaftsarbeiten

32 ANNE IMHOF

Rätselhaft und absolut aktuell: Elke Buhr über die Kunst der

aktuellen Trägerin des Preises der Nationalgalerie

42 HALIL ALTINDERE

Der kurdisch-türkische Künstler ist für seine bissigen politischen Kommentare bekannt. Auf seine Einzelschau darf man gespannt sein. Ein Porträt von *Ingo Arend*

52 FITNESS FÜR KUNSTFREUNDE

So übersteht man den Kunstmarathon: Ex-Künstler Nik Kosmas gibt Tipps für das perfekte Work-out

56 PROGRAMM

Alle Ausstellungen der Partner der Berlin Art Week

62 TERMINE

Die Termine der Berlin Art Week Tag für Tag

66 BILDNACHWEISE



Anne Imhof „Falcon Stand (HOLE)“, 2016

„Es geht um den Gedanken und wie es aussieht,
wenn er das Bewusstsein verlässt“

Anne Imhof, Künstlerin. Porträt auf Seite 32

IMPRESSUM

CHEFREDAKTION

Elke Buhr
Sebastian Frenzel (Stv.)

ARTDIREKTION

Buero Bellevue

CHEFIN VOM DIENST

Kerstin Schröder

BILDREDAKTION

Kristin Loschert (fr)
Tanja Raack

REDAKTION

Jens Hinrichsen
Silke Hohmann
(Elternzeit)
Linda Peitz
Boris Pofalla (fr)
Daniel Völzke
(Leitung Online)

SCHLUSSREDAKTION

Helmut Krähe, DE (fr)
Cordelia Marten,
DE (fr)
Lucy Powell, EN (fr)

ÜBERSETZER

Jeremy Gaines (fr)

PRODUKTION

Jeff Harwell (fr)

VERLAG

GESCHÄFTSFÜHRUNG
Alexander Marguier
Christoph Schwennicke

Monopol erscheint in
der Res Publica Verlags
GmbH, Schöneberger
Str. 15, 10963 Berlin
Redaktionszentrale:

Tel +49 30 981 941-260

Fax +49 30 981 941-270

info@monopol-

magazin.de

www.monopol-

magazin.de

Verlag:

Tel +49 30 981 941-100

Fax +49 30 981 941-199

verlag@monopol-

magazin.de

Anzeigen:

Tel +49 30 981 941-121

Fax +49 30 981941-199

VERLAUSLEITUNG

Thorsten Thierhoff

ANZEIGENVERKAUF

iq media marketing
gmbH, Speersort 1,
20095 Hamburg
Michael Zehentmeier

Tel +49 40 32 80-265

michael.zehentmeier@

iqm.de (Gesamtanzei-

genleitung)

ANZEIGENVERKAUF

KUNSTMARKT

Maria Bernal (Leitung)

Stephan Elles

Gilles Neiens (Leitung)

ANZEIGENVERKAUF

BUCHMARKT

Thomas Laschinski

(PremiumContentMedia)

REDAKTIONSMARKETING

Janne Schumacher

HERSTELLUNG/VERTRIEB

Erwin Böck

VERLAUSGRAFIK

Franziska Daxer

NATIONALVERTRIEB/

LESERSERVICE

DPV Deutscher

Pressevertrieb GmbH

Düsterstraße 1-3,

20355 Hamburg

DRUCK/LITHO

Neef + Stumme

premium printing

GmbH & Co. KG

Schillerstraße 2,

29378 Wittingen

Michael Gartzke

Tel +49 5831 23-197

monopol@neef-

stumme.de

Copyright © 2016

Res Publica Verlags

GmbH

V.i.S.d.P.: Elke Buhr

Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck,

Aufnahme in Online-

dienste und Internet

und die Vervielfälti-

gung auf Datenträgern

wie CD-ROM, DVD-

ROM etc. nur nach vor-

heriger schriftlicher

Zustimmung des Ver-

lages. Für unverlangt

eingesandte Manu-

skripte und Bilder

übernimmt der Verlag

keine Haftung.

Printed in Germany

GRÜNDER DES MAGAZINS

Amélie von Heyde-

breck, Florian Illies



Illustration: ANDREAS LETNER

What will you miss about Berlin, Lauren Boyle?

„Die KW Institute for Contemporary Art, die Spree, die komplexe Geschichte Berlins, die in ihren vielschichtigen Bedeutungen immer wieder in der Architektur der Stadt aufscheint. Und Berlin hat, im Gegensatz zu New York, eine Infrastruktur, die aufstrebende künstlerische und nicht kommerzielle Praktiken unterstützt. Es ist immer noch ein toller Ort für Künstlerinnen und Künstler.“

„The KW Institute for Contemporary Art, the Spree, the dense history that creates layer upon layer of complex meaning within the city's architecture. There is an infrastructure supporting emerging artists and non-commercial practices that doesn't exist in New York. It's still a great place to be an artist.“

Lauren Boyle hat als Teil des Kollektivs DIS die 8. Berlin Biennale mitkuratiert und zieht jetzt wieder nach New York



Wunderkammer



Die Katze ist wohl echt – aber ansonsten ist die Natur bei Yvonne Roeb nicht so, wie wir sie kennen. In ihren Skulpturen untersucht die 1976 geborene Bildhauerin den Raum zwischen Wissenschaft und Voodoo, schafft Objekte, die wie Fossilien einer fernen Zukunft wirken. Für ihre Ausstellung in der Schering Stiftung richtet sie eine Wunderkammer ein, in der Zeichnungen die surrealen Objekte ergänzen. — *The cat seems to be real, but otherwise for Yvonne Roeb nature is not quite what we expect it to be. In her sculptures, she explores the space between science and voodoo. Born in 1976, Roeb creates objects that resemble fossils from a remote future. For her exhibition at the Schering Stiftung she has created a cabinet of curiosities that brings together drawings and surreal objects.*

Yvonne Roeb „IM ÜBER ALL“, Schering Stiftung, 15. September bis 6. November



Neu in Berlin: Das Schloss Biesdorf. Kuratorin Katja Aßmann bespielt die frisch renovierte Villa im Schlosspark Biesdorf (Bild) mit Kunst aus der DDR. Fokus: Kunst im öffentlichen Raum. — *New in Berlin: Schloss Biesdorf. For the newly modernized villa in the gardens of Schloss Biesdorf curator Katja Assmann chose art from East Germany. Special focus: art for public spaces.*

„Auftrag Landschaft“, Schloss Biesdorf, ab 10. September

Ort: Sammlung Boros
www.sammlung-boros.de

11.30 Uhr
Französisches Frühstück
Ort: EAM Collection
www.eam-collection.de

12 - 18 Uhr
Ausstellungsbesuch
„between frames“ ohne
Anmeldung
Ort: Sammlung
Haubrok
www.haubrok.org

14 Uhr
Führung nach Anmeldung
info@eam-collection.de
Ort: EAM Collection
www.eam-collection.de

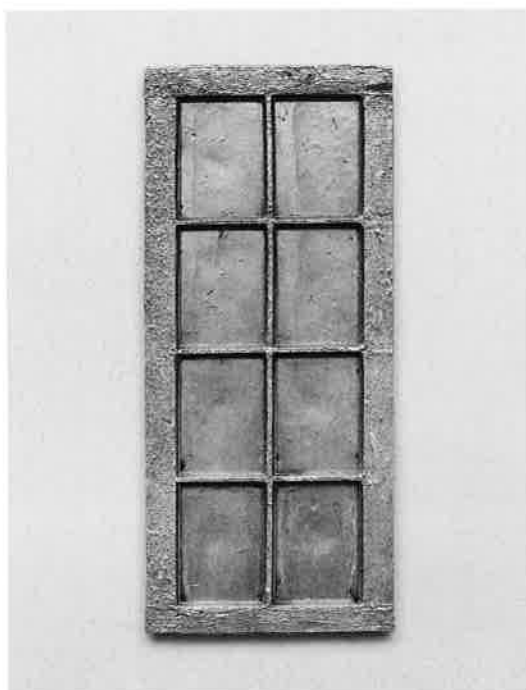
15 - 18 Uhr
„Cakes & Tarts III“
Partizipatives Projekt/
Happening
Ort: sign CIAT
www.agva-ciat.de

16 - 22 Uhr
Sprechinstallation

Ort: Lettrétage
www.lettrétage.de

15 Uhr
Führung (deutsch)
Ort: Julia Stoschek
Collection Berlin
www.julia-stoschek-
collection.net

16 Uhr
NGBK-Eröffnung „Mitte
in der Pampa. Kunst im
Untergrund 2016/17“
mit Elizabeth Wood „A



Die Galerie Esther Schipper zeigt zur Berlin Art Week Ugo Rondinone: „two men contemplating the moon, 1820“, 2015



Yvonne Roeb „Go Go Gadget“, 2015, zu sehen in der Schering Stiftung

Migrant's Journey"
Ort: Bahnsteig U-Bhf.
Cottbuser Platz (U5)
www.ngbk.de

17 Uhr
Führung (englisch)

Ort: Julia
Stoschek Collection
www.julia-stoschek-
collection.net

20 - 24 Uhr
Ausstellung &

Performance,
Anne Imhof:
„Angst 2“
Ort:
Hamburger
Bahnhof
www.smbk.de

**BILDNACHWEIS
BERLIN ART WEEK SPEZIAL 2016**

Titel: © Halil Altindere **Editorial:** S. 3: Foto: Jan Welcherling. **Inhalt:** S. 6: Courtesy the artist and Galerie Buchholz, Berlin/Cologne/New York. Photo: Philipp Hänger. **Interpol:** S.8 l.o.: © Dr. Karl-Heinz Linne von Berg, Andreas Greiner. S. 8 l.u.: © Martina Heider, Prof. Sven Hüttnner, Andreas Greiner. S. 8 r.: © Theo Bitzer, Andreas Greiner. S. 10 o.: Foto Roman März, Berlin. S. 10 u.: © Peter Halley. S. 10, S. 12, S. 14: Illustrationen: Andreas Leitner. S. 12 o. u. m.: Fotos: Markus Bachmann. S. 12 u.: Foto: © Lichtschwaermer. S. 14 o.: © Sven Drühl, Courtesy CONRADs, Düsseldorf und Alexander Ochs Private, Berlin. S. 14 u. u.: © Kenneth Anger, Courtesy of the artist and Sprüth Magers. S. 16: Foto: Herman Sorgeloos. S. 17 o.: Foto: © Dorothea Tuch. S. 17 u.: Foto: © Hermann Sorgeloos. S.18 o.r.: Courtesy: Postbahnhof. S.18 o.l.: © TatjanaSchülke. S.18 u.l.: Foto: Edgard Berendsen, Courtesy Posi-

tions Berlin . S.19: © Edmund Kuppel. **ABC:** S. 22: Foto: Marco Funke. S. 23 o.: Copyright: Galerie Hans Mayer. S. 23 m.: Danji Buck-More, Henning Fehr und Philipp Rühr, Courtesy Galerie Max Mayer. S.23 u.: Foto: Lothar Schnepf, Cologne © the artist, Courtesy Capitain Petzel, Berlin & Galerie Gisela Capitain, Cologne. S.24 v.o.n.u.: Courtesy Galerie Nächst St. Stephan Rosemarie Schwarzwälder. Courtesy the artist and carlier | gebauer. Foto: Kiyong NAM, © Fondation d'entreprise Hermes, Courtesy Mehdi Chouakri, Berlin. Courtesy BQ, Berlin und die Künstlerin, Copyright: Raphaela Vogel. **Fotografie:** S.26 - S. 30: © Roger Ballen & Asger Carlsen, Image courtesy DITTRICH & SCHLECHTRIEM, Berlin. **Anne Imhof:** S.32 - S.33: Foto: Nadine Fraczkowski . S. 34 - S. 35: Photo: Philipp Hänger. S. 35 l. Photo: Philipp Hänger. S. 35 r.: : Foto: Nadine Fraczkowski. S.36: Foto: Nadine Fraczkowski. S.38 o.: Foto: Philipp Hänger. S. 38 u.: Courtesy the artist and Galerie Isabella Bortolozzi, Ber-

lin, Foto: Philipp Hänger. S. 40: Fotos: Nadine Fraczkowski. **Halil Altindere:** S. 42: Courtesy Halil Altindere and Pilot Gallery, Istanbul, Commissioned and co-produced by Berlin Biennale for Contemporary Art, Produced with the support of SAHA, Istanbul. S. 43.: © Halil Altindere. S. 44 - S. 45: Courtesy the artist and Pilot, Istanbul. S. 46 o.: Courtesy Halil Altindere and Pilot Gallery, Istanbul, Commissioned and co-produced by Berlin Biennale for Contemporary Art, Produced with the support of SAHA, Istanbul. S.46 u.: © Halil Altindere. S. 48 - S. 49: © Halil Altindere. S.50 v.l.n.r.: Courtesy: Brutto Gusto fine arts. def image, Courtesy: SCHWARZ CONTEMPORARY. Courtesy: Caroline Rose. Courtesy of the artist and Werkstattgalerie, Julian Rosefeldt: Manifesto, 2014/2015.. Courtesy: Linda Weiss, Land You Refugee, mixed media, Plattform Project Athen, 2016. S. 51 v.l.n.r.: Courtesy of the artist and Dittrich/Schlechtriem. Courtesy of the artist and galerie burster. Courtesy of the artist and

The Conversation. Außenansicht, Julia Stoschek Collection, Berlin, Foto: Simon Vogel. Courtesy of the artist and the gallery. Courtesy of Imi Knoebel, **Fit in Berlin:** S. 52 - S. 55: Fotos Jan Welcherling. **Programm:** S. 56: Courtesy: Positions Berlin. S. 58 o.: Courtesy the artist; Sies+Höke, Düsseldorf, Foto: Achim Kukulies, Düsseldorf. S. 58 u.: Courtesy: der Künstler/ the artist und Kunsthandlung Osper. S. 60: Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg. **Termine:** S. 62: Courtesy the artist and Raster Gallery, Warsaw. S. 63: © Erik Göngrich. S. 64 o.: Courtesy EAM Collection, Berlin; Foto: Thierry Ollivier. S. 64 u.: © Trevor Lloyd. S. 66 l.: Foto: Thierry Ollivier, Courtesy EAM Collection, Berlin. S. 66 r.: Foto: Ivo Faber

VG Bild-Kunst, Bonn 2016
Sven Drühl, Katharina Grosse, Hannah Höch, Daniel Knorr, Edmund Kuppel, Andreas Leitner, Markus Lüpertz, Peter Roehr, Julian Rosefeldt, Kenny Scharf